

BOSE[®]



SOUNDDOCK[®] SERIES II

DIGITAL MUSIC SYSTEM

Owner's Guide | Brugervejledning | Bedienungsanleitung | Guía de usuario | Notice d'utilisation
Manuale di istruzioni | Gebruiksaanwijzing | Bruksanvisningen

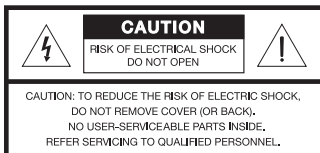
INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA


Leggere questo manuale di istruzioni


Seguire scrupolosamente le istruzioni riportate in questo manuale che consentono di configurare e utilizzare correttamente il sistema e sfruttarne appieno le funzionalità avanzate. Conservare questo manuale come riferimento per il futuro.

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, il prodotto non deve essere esposto a pioggia o umidità.

AVVERTENZA: Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi e non porre oggetti colmi di liquidi, quali vasi, sopra o accanto all'apparecchio. Come per qualsiasi prodotto elettronico, è importante che all'interno delle parti del sistema non penetrino liquidi, in quanto potrebbero causare guasti e/o rischio di incendio.



 Il simbolo del fulmine con la freccia all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente dell'eventuale presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno del telaio del sistema che potrebbero rappresentare un potenziale pericolo di scossa elettrica.

 Il simbolo del punto esclamativo racchiuso all'interno di un triangolo equilatero rimanda l'utente alla lettura delle importanti istruzioni di uso e manutenzione contenute in questo manuale.

AVVISI e AVVERTENZE

- Tenere la batteria del telecomando fuori dalla portata dei bambini. Se maneggiata in modo scorretto, può causare incendi o ustioni chimiche. Non deve essere ricaricata, smontata, esposta a temperature superiori a 100° C o bruciata. Le batterie usate devono essere smaltite tempestivamente. Utilizzare solo batterie del tipo e modello appropriati.
- Se la batteria viene sostituita in modo errato sussiste il pericolo di esplosione. Utilizzare solo batterie al litio da 3 volt Duracell, Eveready, Energizer, Maxell, Toshiba o Sanyo, CR2032 o DL2032.
- Non apportare modifiche al sistema o agli accessori, in quanto le modifiche non autorizzate possono compromettere la sicurezza, la conformità alle norme e le prestazioni del sistema.
- Non collocare sorgenti di fiamme libere (ad esempio candele accese) sull'apparecchio o nelle vicinanze dello stesso.

NOTA: L'etichetta identificativa è situata sul fondo del prodotto.

NOTA: Questo prodotto è destinato all'utilizzo in ambienti interni. Non è stato progettato né collaudato per l'uso in ambienti esterni, camper o imbarcazioni.

NOTA: Questo prodotto deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.

NOTA: La spina dell'alimentazione o dell'accoppiatore deve essere raggiungibile facilmente e rapidamente se è utilizzata come dispositivo di spegnimento.



Le batterie usate devono essere smaltite correttamente, in conformità con le normative locali. Non bruciarle.



廢電池請回收

CE Questo prodotto è conforme a tutte le direttive EU prescritte dalla legge. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo www.Bose.com/compliance.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

1. **Leggere le istruzioni** relative a tutti i componenti prima di utilizzare il prodotto.
2. **Conservare queste istruzioni** come riferimento per il futuro.
3. **Prestare attenzione a tutte le avvertenze** riportate sul prodotto e nella guida per l'utente.
4. **Seguire tutte le istruzioni.**
5. **Non utilizzare questo apparato in prossimità di acqua o umidità.** Non utilizzare il prodotto vicino a una vasca da bagno, una tinozza, un lavandino, una piscina, una lavabiancheria, in una cantina umida o in qualsiasi altro luogo in cui sia presente acqua o umidità.
6. **Pulire solo con un panno asciutto** e secondo le istruzioni fornite da Bose Corporation. Scollegare il prodotto dalla presa prima di pulirlo.
7. **Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare il prodotto in conformità alle istruzioni fornite dal produttore.** Per assicurare un funzionamento ottimale del prodotto e impedirne il surriscaldamento, collocarlo in una posizione e in un luogo tali da non impedire la corretta ventilazione. Ad esempio, non collocarlo su un letto, un divano o altra superficie analoga che potrebbe ostruire le aperture di ventilazione. Non inserirlo in un sistema a incasso, ad esempio una libreria o un armadio che potrebbe bloccare il flusso dell'aria nelle aperture di ventilazione.
8. **Non installare il prodotto in prossimità di fonti di calore, quali termosifoni, radiatori, stufe o altri apparati (compresi gli amplificatori) che generano calore.**
9. **Fare in modo che il cavo di alimentazione non venga calpestato o schiacciato, soprattutto in corrispondenza di spine, prese e nel punto di uscita dall'apparato.**
10. **Utilizzare solo sistemi di aggancio/accessori specificati dal produttore.**
11. **Scollegare l'apparecchio durante i temporali o quando rimane inutilizzato a lungo** per evitare di danneggiare il prodotto.
12. **Affidarsi a personale qualificato per tutti gli interventi di assistenza.** Gli interventi di assistenza si rendono necessari quando l'apparecchio ha subito danni di qualsiasi tipo, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se è stato versato del liquido o sono caduti oggetti sull'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto. Non tentare di eseguire riparazioni autonomamente. L'apertura o la rimozione di coperchi può comportare l'esposizione a tensioni pericolose o altri pericoli. Chiamare Bose per ottenere il recapito del centro assistenza autorizzato di zona.
13. **Per prevenire il rischio di incendi o scosse elettriche, evitare di sovraccaricare le prese elettriche, le prolunghe o le prese multiservizio.**
14. **Non lasciare penetrare nel prodotto oggetti o liquidi che potrebbero venire a contatto con punti in cui sono presenti tensioni pericolose o provocare cortocircuiti o dare adito a incendi o scosse elettriche.**
15. **Fare riferimento ai segnali relativi alla sicurezza collocati sull'involucro.**
16. **Utilizzare fonti di alimentazione adeguate.** Collegare il prodotto a una sorgente di alimentazione appropriata, secondo quanto riportato nelle istruzioni per l'uso o sul prodotto stesso.

Informazioni sui prodotti che generano rumore elettrico

Questa apparecchiatura è stata sottoposta a collaudo ed è risultata conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B previsti dalla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati fissati allo scopo di assicurare un'adeguata protezione dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite, può interferire negativamente con le comunicazioni radiofoniche. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che in una particolare installazione non si verificherà alcuna interferenza. Se questo dispositivo dovesse provocare interferenze con la ricezione radiotelevisiva (determinabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio), l'utente dovrà provare a eliminare tali interferenze effettuando una o più delle seguenti operazioni:

- Orientare diversamente o spostare l'antenna del dispositivo in cui si verificano le interferenze.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo che provoca interferenza e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa di corrente appartenente a un circuito diverso da quello a cui è collegato il dispositivo ricevente.
- Rivolgersi al distributore o a un tecnico radiotelevisivo specializzato per ottenere assistenza.

Questo prodotto è conforme alla specifica canadese RSS-310 Classe B.

SISTEMA MUSICALE DIGITALE SOUNDDOCK® SERIE II

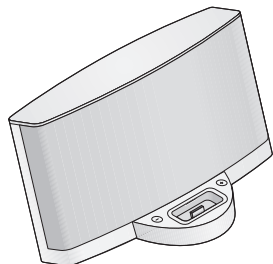
Grazie per aver acquistato questo prodotto

Congratulazioni per la scelta del sistema musicale digitale SoundDock® Serie II di Bose.

Progettato in modo specifico per funzionare con iPod o iPhone, questo sistema garantisce audio di qualità elevata per ogni tipo di musica. Chi ama la musica apprezzerà sicuramente la qualità del suono, sia che provenga da un iPod/iPhone che da un altro dispositivo collegato.

Disimballaggio e installazione

Assicurarsi che la confezione contenga tutti i componenti illustrati. Conservare la confezione per un eventuale impiego futuro. Può essere utile per reimballare il sistema quando occorre trasportarlo in un altro luogo.



Sistema musicale digitale SoundDock Serie II



Telecomando

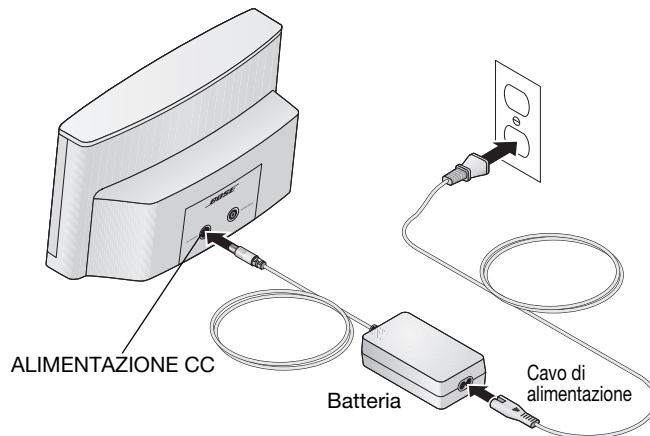


Batteria



Cavo di alimentazione

1. Collocare il sistema su una superficie stabile e piana.
2. Collegare l'alimentatore al connettore **DC POWER** sul retro del sistema.
3. Inserire l'estremità più piccola del cavo di alimentazione nel connettore dell'alimentatore.
4. Inserire l'altra estremità del cavo in una presa a muro. Si udirà un breve tono che indica che l'alimentazione è stata attivata.

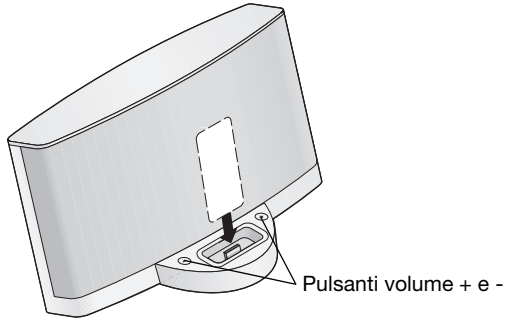


Riproduzione con l'iPod o l'iPhone

Il sistema può essere utilizzato immediatamente con l'adattatore dock già installato. In alternativa, è possibile sostituire l'adattatore installato con l'inserto fornito con l'iPod/iPhone.

Con l'adattatore o l'inserto in posizione:

1. Impostare l'iPod/iPhone per la riproduzione e quindi inserirlo a fondo nel dock.
La riproduzione inizierà subito.

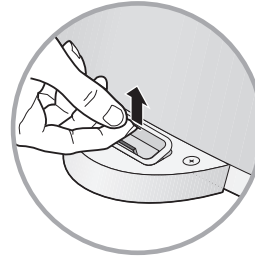


2. Regolare il volume con i pulsanti sul dock del sistema o con i pulsanti del volume sul telecomando.

Nota: Quando si preme uno di questi pulsanti, una piccola spia sul lato anteriore del sistema lampeggia brevemente.

Per sostituire l'adattatore universale:

1. Inserire un'unghia nella fessura dell'adattatore e tirare verso l'alto per rimuovere l'adattatore dalla base del dock.
In alternativa, utilizzare un oggetto che entri nella fessura per sganciare con delicatezza l'adattatore.



2. Inserire l'inserto nella base e premere sui bordi fino ad allinearli al dock.

SISTEMA MUSICALE DIGITALE SOUNDDOCK® SERIE II

Uso del telecomando

Premere un pulsante qualsiasi (ad eccezione del pulsante di spegnimento) per accedere il sistema SoundDock.

Disattivato

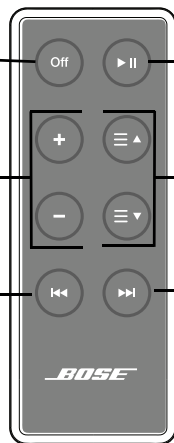
- Spegne l'iPod/iPhone e il sistema.

Volume

- Tenere premuto per alzare/abbassare il volume rapidamente.

Salto/Scorrere indietro

- Premere una volta per tornare all'inizio del brano in esecuzione.
- Premere due volte per tornare all'inizio del brano precedente a quello in esecuzione.
- Tenere premuto per scorrere indietro rapidamente.



Riproduci/Pausa

- Interrompe e riprende la riproduzione.
- Tenere premuto per riprodurre audio su un altro dispositivo collegato mentre l'iPod/iPhone viene ricaricato.

Selezione playlist

- Sposta alla playlist successiva o precedente.

Salto/Scorrere in avanti

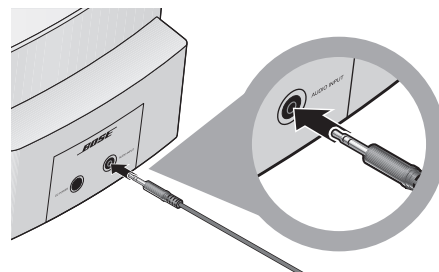
- Premere una volta per passare al brano successivo.
- Tenere premuto per scorrere in avanti rapidamente.

Nota: Ogni volta che si preme un pulsante sul telecomando, una spia sulla parte anteriore del sistema si illumina brevemente.

Uso di un altro dispositivo audio

È possibile riprodurre audio da un dispositivo diverso collegandolo al sistema. È necessario un cavo con un connettore mini da 3,5 mm a un'estremità (non fornito).

1. Impostare il dispositivo audio a un livello di volume appena inferiore a quello massimo e quindi collegarlo al connettore AUDIO INPUT.



2. Se l'iPod/iPhone è in carica nel dock del sistema, tenere premuto il pulsante Play/Pause per tre secondi per ascoltare l'audio dall'altro dispositivo.
3. Regolare il volume con i pulsanti sul dock del sistema o con i pulsanti del volume sul telecomando.

Gli altri pulsanti del telecomando non permettono di controllare il dispositivo. Per ascoltare nuovamente l'audio dell'iPod/iPhone, premere una volta il pulsante Play/Pause.

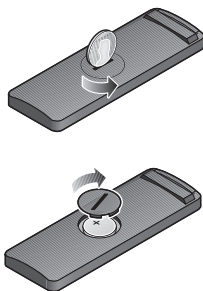
Manutenzione del sistema

L'unico intervento regolare di manutenzione richiesto è la sostituzione della pila del telecomando al momento opportuno. È possibile inoltre pulire il sistema.

Sostituzione delle batterie del telecomando

Quando il telecomando non funziona più o la sua portata appare ridotta, potrebbe essere necessario sostituire la batteria.

1. Servirsi di una moneta per ruotare il coperchio della batteria leggermente in senso antiorario.
2. Togliere il coperchio e inserirle la batteria nuova (CR2032 o DL2032) con il lato piatto rivolto verso l'alto e il simbolo + visibile.
3. Inserire nuovamente il coperchio e ruotarlo in senso orario fino a quando non è fissato.



AVVERTENZE:

- Tenere la batteria del telecomando fuori dalla portata dei bambini. Se maneggiata in modo scorretto, può causare incendi o ustioni chimiche. Non deve essere ricaricata, smontata, esposta a temperature superiori a 100° C o bruciata.
 - Le batterie usate devono essere smaltite tempestivamente. Utilizzare solo batterie del tipo e modello appropriati.
 - Se la batteria viene sostituita in modo errato sussiste il pericolo di esplosione. Sostituire solo con batterie al litio da 3 volt Duracell, Eveready, Energizer, Maxell, Toshiba o Sanyo, CR2032 o DL2032.
-

Pulizia del sistema


Utilizzare un panno morbido e asciutto. La griglia può essere pulita delicatamente con un aspirapolvere.

- Non utilizzare solventi, prodotti chimici o spray.
- evitare di versare liquidi o lasciar cadere oggetti nelle aperture.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
L'iPod/iPhone non si inserisce correttamente nel dock	<ul style="list-style-type: none"> • Rimuovere l'iPod/iPhone dal dock e controllare che sui connettori posti all'interno del dock e sull'iPod/iPhone non vi siano ostruzioni, quindi reinserirlo. • Togliere l'iPod/iPhone dal dock, attendere cinque secondi, quindi reinserirlo. Potrebbe essere necessario ripetere questa operazione più volte.
Non si sente alcun suono	<ul style="list-style-type: none"> • Alzare l'impostazione del volume del sistema. • Alzare il volume sull'iPod/iPhone o sul dispositivo audio in fase di riproduzione. • Controllare che il sistema sia collegato, che l'iPod/iPhone o l'altro dispositivo audio sia acceso e che l'audio venga riprodotto. • Premere il pulsante Play/Stop sul telecomando. Tenere premuto questo pulsante per ascoltare l'audio di un secondo dispositivo mentre l'iPod/iPhone è in carica. • Scollegare il cavo di alimentazione per un minuto e ricollegarlo. In questo modo il sistema verrà reimpostato. Si udirà un tono alla riaccensione del sistema. • Assicurarsi che la versione del software dell'iPod/iPhone sia la più recente.
Non è possibile passare tra le playlist dell'iPod/iPhone mediante il telecomando	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare nell'iPod/iPhone non siano presenti playlist vuote.

SISTEMA MUSICALE DIGITALE SOUNDDOCK® SERIE II

Problema	Soluzione
<p>L'iPod/iPhone non risponde ai pulsanti del telecomando del SoundDock® indicati:</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Togliere l'iPod/iPhone dal dock, attendere cinque secondi, quindi reinserirlo a fondo. • Provare a utilizzare il telecomando da un altro punto della stanza. Se in questo modo funziona, verificare che non siano presenti interferenze dovute a luci forti o alla luce del sole. Pulire le piccole lenti nella parte anteriore del telecomando con un panno pulito e asciutto. • Verificare che non siano presenti ostacoli tra le lenti del telecomando e il sistema SoundDock. • Togliere e reinserire la batteria come illustrato a pagina 5. • Sostituire la batteria del telecomando come illustrato a pagina 5
<p>Il sistema SoundDock non risponde ad alcun comando</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Scollegare il cavo di alimentazione per un minuto e ricollegarlo. In questo modo il sistema verrà reimpostato. Si udirà un tono alla riaccensione del sistema. • Rivolgersi al rivenditore Bose® ed esporre il problema.
<p>L'iPod/iPhone non viene ricaricato</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Togliere l'iPod/iPhone dal dock e verificare che non siano presenti oggetti che impediscono il collegamento. Reinserire a fondo l'iPod/iPhone • Verificare che l'iPod/iPhone sia un modello compatibile (vedere pag. 9).

SISTEMA MUSICALE DIGITALE SOUNDDOCK® SERIE II

Garanzia

Il sistema musicale digitale Bose® SoundDock Serie II è coperto da una garanzia limitata trasferibile. I dettagli sulla garanzia limitata sono riportati sulla scheda di registrazione del prodotto inclusa nella confezione. Per istruzioni su come registrare la garanzia, consultare la scheda. La mancata spedizione non inciderà in alcun modo sui diritti previsti dalla garanzia limitata.

Cosa fare per ottenere il servizio previsto dalla garanzia limitata :

1. Restituire il prodotto con la prova di acquisto ottenuta da un rivenditore autorizzato Bose utilizzando una delle seguenti procedure:
2. Contattare l'organizzazione nel paese/area di residenza (visitare **Global.Bose.com/register** per informazioni su come contattare Bose nel paese o nell'area specifica) per istruzioni specifiche sulla restituzione e sulla spedizione;
3. Apporre un'etichetta sul prodotto e spedirlo in porto franco all'indirizzo fornito dall'organizzazione Bose del proprio paese, specificando l'eventuale numero di autorizzazione alla restituzione in modo visibile all'esterno del cartone. Le confezioni prive di tale numero, se necessario, non vengono accettate.

Assistenza tecnica

Per domande sul sistema SoundDock rivolgersi al rivenditore Bose® locale. Per contattare direttamente Bose, consultare l'elenco di indirizzi presente sull'imballo.

Informazioni tecniche

Assorbimento nominale

100-240 V \sim 50-60 Hz, 1,5 A, 81-100 VA

Dimensioni e peso del sistema

16,89 cm x 30,26 cm x 16,47 cm

2,1 kg

Made for:

- iPod touch (1a, 2a, 3a e 4a generazione)
- iPod nano (1a, 2a, 3a, 4a, 5a e 6a generazione)
- iPod classic
- iPod con video
- iPod con display a colori
- iPod con ghiera cliccabile
- iPod mini
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

SoundDock e il design del sistema SoundDock sono marchi registrati di Bose Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.

“Made for iPod” e “Made for iPhone” indicano che un accessorio elettronico è stato progettato per essere collegato specificamente a un iPod o iPhone ed è coperto dalla certificazione del fabbricante riguardo alla conformità agli standard prestazionali di Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della conformità dello stesso agli standard di sicurezza e normativi. L'uso di questo accessorio con un iPod o iPhone può influire sulle prestazioni wireless.



331546-0010



BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2010 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM331546 Rev.00